

Dziennik wychodzi codziennie, w dniach poniedziałki i dni następujące po

Przyjmują się do umieszczenia w Inseratach

OGŁOSZENIA, ODEZWY, UWADOMIENIA, DONIESIENIA wszelkiego rodzaju, dotyczące przemysłu, handlu, rolnictwa, sprzedaży, kupna, dzierżaw itp. za opłatą:

Od wiersza drobnego za jednorazowe umieszczenie po 4 kr., za następne po 2 kr.  
Do każdego inseratu załączone być winno 15 kr. za opłatę stęplową za każdorazowe umieszczenie.

LISTY z pieniędzmi prenumeracyjnymi i inseratami przesyłane być winny franko do Biura Ekspedycji „Czasu“.

LISTY reklamacyjne nieopieczętowane nieulegają frankowaniu.

LISTY nieliterackie nieprzyjmują się.

Numer pojedynczy dziennika kosztuje 6 kr.

niem każdego miesiąca.

DZIENNIK „CZAS“

W Państwie Austriackim (pocztą)

rocznie zhr. 25

połrocznie zhr. 12 kr. 30

kwartalnie zhr. 6 „ 15

miesięcznie zhr. 2 „ 24

PRZEDPŁATA NA DZIENNIK „CZAS“ z DODATKIEM

W Państwie Austriackim (pocztą)

rocznie zhr. 31

połrocznie zhr. 15 kr. 30

kwartalnie zhr. 8 „ 15

Na sam „Dodatek“ prenumerować niemożna.

# CZAS

**Kraków 28 stycznia.**

Donosząc przed tygodniem o ustąpieniu p. Ratazzi z gabinetu sardyńskiego, pozwoliliśmy sobie wnieść, że obecność tego reprezentanta stronnictwa liberalnego w ministerium była dla rządu trudnością, w obec komisji śledczej ustanowionej w celu wykrycia wpływu duchowieństwa w ostatnich wyborach. Z panem Ratazzi gabinet musiał iść dalej aniżeli hr. Cavour zamierzał, bo minister Ratazzi oddawna związany jest ze skrajną lewą stroną Izby.

Oświadczenie p. Ratazzi w Izbie deputowanych wyjaśniające dla czego z ministerium wyszedł, potwierdziło nasze mniemanie. Wypowiedział on wyraźnie, że ustąpił bo mu się zdawało, iż tym sposobem ułatwi zadanie rządu, że takie było przekonanie jego kolegów, że uczynił to przez delikatność i patriotyzm, ale bynajmniej nie dla tego, aby między nim a kolegami zachodziła jakowa w zdaniach sprzeczność. Trudność tę pochodzącą ze swojej obecności w gabinecie, odsyłał on wprawdzie do wiadomości dyskusji o założenie portu wojennego w Spezia i do wypadków napadu ostatniego mazzinistów w Genui, utrzymując, że postępowaniem wtedy swoim ściągając na siebie wiele nieprzyjaźni, które uderzając ciągle na jego osobę, stawały zapórą widokom rządu i postępowi sprawy publicznej. Być to może, lecz pozostaje pytanie, czemuż właśnie w tej chwili osadził za rzecz słuszną i patriotyczną uwolnić rząd od owej trudności, kiedy nie było mowy o Spezji ani o zamachu na życie Cesarza Napoleona? Teraz można by to włożyć na karb praw represyjnych, które przedstawia pan Cavour, ale przed dwoma tygodniami nie było innego powodu jak owa powyższ wzmiankowana komisja, z której wydyoby się usiłujący rząd turyński bez poniesienia szwanku.

Nowego dowodu w tej mierze dostarcza jeszcze okólnik hr. Cavoura rozesłany do prefektów krajowych po wystąpieniu z gabinetu p. Ratazzi. Hr. Cavour, który objął tymczasowo wydział spraw wewnętrznych, pociąga za zapewnieniem, że gabinet nie zmieni w niczem swego kierunku, ale szczególnie kładzie nacisk na dowiedzenie, że rząd nie jest bynajmniej religii nieprzyjazy. Pomimo owego zardzewiałego i zużytego arsenału rozumowań o odrębność Państwa od Kościoła, przebijają w okólniku ministra widoczne usiłowania, aby nie poróżnić się z pra-

wą stroną Izby i nie rozjątrzyć ducha w katolickich krajach jakimi są Piemont, Sabaudya i Sardynia. Usiłowania te bardzo są na swoim miejscu, czy tylko złemu zaradzić potrafią? Komisja rzeczona, jakieśy dawniej wyłożyła, naraza wolność na niebezpieczeństwo, i wiąże sprawę wolności ze sprawą Kościoła. Tego bezwątpienia nie chciał hr. Cavour, ale jak się zdaje nieprzewidywał wtedy, gdy projekt komisji popierał. Błąd ten pociągnął za sobą wyjście z gabinetu p. Ratazzi i niemożność prawie zastąpienia go kim innym, skoro gabinet oświadcza, że kierunku zmienić nie chce, zapewne, aby swej godności nie skompromitować, lub też w obawie aby go nie opuściło stronnictwo liberalne. W tem położeniu, kryzys ministerialna bardzo jest bliska, a działanie rządu prawie bezsilne. Hr. Cavour będzie miał pole wykazania całej swojej parlamentarnej zręczności.

## Korespondencya Czasu.

**Lwów 24 stycznia.**

(P. N.) Śmierć ks. kardynała Michała Lewickiego jest we wielu względach zdarzeniem ważnym dla naszej części kraju. Długoletnie przewodniczenie tego arcybiskupa kościołowi grecko-katolickiemu wywierało w chwilach bardzo ważnych niepolityczny wpływ na utrzymanie jedności tego kościoła ze stolicą apostolską. Niemysli u nas nikt aby jego śmierć miała pociągnąć za sobą jakie zmiany w tych stosunkach, owszem jest otucha że pod następcą którym zapewne będzie ktoś z prałatów młodszych, utrzyma grecko-unicki kościół to samo znaczenie w świecie katolickim, jakiego nabył pod sp. kardynałem. Jestto sprawa ważna dla naszego kraju, do której dzielnego popierania powinno zachęcić następów świetne uwieńczenie zasług zgasłego dopiero ks. Metropolity przez stolicę apostolską równie jak przez rząd. Trudno dziś powiedzieć na kogo padnie wybór, ale właśnie wyszczególnienie jakie spotkało sp. ks. Lewickiego pozwala nam wnioskować, że następcą jego będzie tym samym duchem przejęty. Najdobitniejszym wyrazem tego ducha jest właśnie ostatnie rozporządzenie woli sp. kardynała. Dla tego nie może sobie odmówić przytoczenia pięknego wstępu do jego testamentu, który dowodzi jak troskliwość o dobro poruczonego sobie kościoła negalska w duszy jego do ostatnich chwil zejścia.

Tak zaczyna świętobliwy kapłan swoje ostatnie rozporządzenie:

„Jestem ziemia i popiół, Bóg w Trójcy Świętej. Jedyny raczył mię przez nieskończone Swoje miłosierdzie na obraz i podobieństwo Swoje stworzyć i do namiestnictwa łask najdroższą Krwią Syna Swojego jednorodzonego całemu światu wyjednanych wezwać, i abym wole Jego świętą poznać a podług niej myśli moje, mowę i uczynki kierować mógł, darami Ducha świętego wspie-

rac, nieskończonemu Jego Miłosierdziu niech będzie za to chwala. Amen.“

„Uwielbiając Twórcę i Boga mego i składając Mu najpokorniejsze dzięki, na jakie tylko stworzenie ku Stwórcy swojemu zdobyć się może, za tyle dobrodziejstw, których z woli Jego świętej w życiu mojem doznawałem, upadam na kolana i błagam miłosierdzia Jego, aby się nademną w dniu ostatczym zlitował, nieprawości moje według mnożstwa i wielkości dobroci swojej zgładzić i do wiecznych swoich przybytków przypuścić raczył.“

„Przeżywszy z Łaski Najwyższego lat osmdziesiąt i trzy, czuję iż siły fizyczne już mię opuszczają. Pokąd zaś przy zupełnem użyciu władz umysłowych jestem, następujące ostatniej woli mojej oświadczenie zostawiam.“

„Najprzód z pobożnym uwielbieniem i synowską uległością dzięki składam Jego Świętobliwości Papieżowi Piusowi IX. Panu naszemu, który uwieczniając tyle łask i względów przez Jego wielkopomnych poprzedników na mnie zlanych nadzwyczajną łaską swoją wynieść mię raczył na godność kardynała, nadać świetność obrządkowi naszemu i obdarzyć najwyższym zaszczytem Hierarchię ruską.“

„Mojem ostatnim westchnieniem jest niewymowna wdzięczność i podziękowanie, by Bóg wszechmogący obdarzył Jego Świętobliwość długimi laty, najszczęśliwszego paowania nad światem katolickim i dał mu widzieć tryumf prawdy i jedności katolickiej w całej przestrzeni ziemskiej.“

„Dalej składam najumięszne podziękowanie N. Monarsze, Panu miłościwemu, Cesarzowi austriackiemu, królowi Galicyi i Lodomerji etc. że tak mię samego jak i kler mój z prawowiernym ludem obrządku mego w łaskawej swojej protekcji zachować raczył. Ufam też dobroci Cesarzowskiego Jego serca że następów i cały ze Stolicą Rzymską zjednoczony kler i lud obrządku mego w łaskawej swojej protekcji zawsze mieć będzie... Przewielebnemu i wielobnemu duchowieństwu wyższemu i niższemu archidiecezyi mojej i wiernym Chrystusowym do tejże diecezji należącym zostawiam uprzejme moje błogosławieństwo i pobożnym ich modłom polecam duszę moją. Aby duchowieństwo zawsze w jedności ze s. Stolicą Apostolską trzymało się i lud pieczy swojej powierzony na tejże jedności pilnie utwierdzało. „Oby pamiętne na przykład Chrystusa Pana: Oddawajcie Cesarzowi co jest cesarskiego, a Bogu co jest Boskiego, w posłuszeństwie, wierności i przywiązaniu ku N. Cesarzowi austriackiemu nie ustawało i te same cnoty wiernemu ludowi wpa-“

„Następują rozporządzenia majątkowe. Nieruchomego nie zostawił sp. kardynał, tylko ruchomości i gotowe pieniądze. Między zapisami oprócz legatów dla przyszłych metropolitów, także na kościół s. Jerzego we Lwowie, na dom Metropolitalny są godne wzmianki niektóre dobroczynne zapisy jako: na fundusz Dżaków 1000 zhr. ewancygerami; na sieroty w zakładzie Bazylianek w Słowicę wychowywane 1195 rubli sr. i 1000 zhr. ewancygerami, na ten sam klasztor Bazylianek porcelanę i szkło oraz 1000 zhr. gotowemi pieniędzmi; na fundusz

sierot i wdów kapłańskich 1000 zhr. i na Matycę Ruską 1000 zhr. na zakłady głuchoniemych, ciemnych i Ochronki po 300 zhr. wreszcie na zakład ubogich lwowski 300 zhr. do rozdzielania między ubogich 100 zhr. Oprócz tych zawiera testament wiele prywatnych zapisów. Zwłoki mają być pożrebane w Uniowie w kaplicy na wzgórzu Koronata zwanej. We Lwowie obchodzą tylko obrząd żałobny.

**Paryż 22 stycznia.**

R. Mowa Cesarzowa powiedziana w chwili tak uroczystej głęboko wzruszyła wszystkie warstwy społeczeństwa francuskiego. Zdarzyło mi się słyszeć lud błuzowy rozprawiający o tem jednym dziele krasomowczem.

Rozsądek czucie i przenikliwość tego areopagu zadziwiły mnie. Możebym w innej sferze a szczególnie w kręgu innych interesów na próżno szukał tych ważnych zalet. Szczególniej ta wzniosła uwaga Cesarza, kiedy ubolewa nad ofiarami, które nie wahano się poświęcić, godząc na życie jednego, głębokie współczucie w sercach ludu. Ale natomiast niepodobna się prawie żale nad ostatnią walką. Dyplomaci, mężowie stanu, część oświecona towarzysztwa, rozmaicie to wyrażenie tłumaczy. Dworzanie chcą widzieć w nim *quinte essence de bon gout*, niektórzy dyplomaci pogroźkę, inni grzeczność, niechętni niezgrabność a prostaczki po prostu tak konkludują: nie załowaliśmy pieniędzy, nie załowaliśmy co więcej krwi, nie żałujemy ani odebranych ani zadanych rąk.“

Na sesji uroczystej wykonywali przysięgę nowi senatorowie; nacowny świadek zaręczał mi, iż gdy pan Dupin z pewną przesadą wyrzekł „przysięgam“, szmer powstał w sali ogólnej.

W chwili obecnej władza może żądać czego zechce, działać jak jej się podoba, opinia potwierdza wszystko, a pomruki niechęci głos powszechny zagłuszy.

Spodziewają się oprócz zapowiadanych w mowie Cesarzowskiej środków, i innych uzbrojeń prawnych ze strony rządu. Przywrócenie ministerium policji, mianowanie regencji i t. d. wchodzi w program ostrożności spowodowanych ostatnim zamachem. Instrukcja procesu toczy się skrycie ale czynnie. Krają o niej wieści, które należą z nieufnością przyjmować, bo choć są prawdopodobne ale dla tego właśnie mogą być dowolnie puszczane. Sądownictwo we Francji ma wiele znamienitych przymotów, a między innymi nadzwyczajną powściągliwość w mowie; dopóki ciągną się inkwizycje. Nie można nawet wiedzieć liczby aresztowanych. To tylko pewna, że dotąd ani dzienniki ani pogłoski o żadnym Francuzie skompromitowanym nie wspominają. Czterech jest dotąd wiadomych uwieczonych Włochów.

Włosi mają talent wladania sztyletem i t. d. Krają wieści, że są determinowani i znudzeni. Proszą się żeby ich co prędzej egzekwowały, bo nie się od nich nie dowiedzą. Jeżeli rzeczywiście tak są niecierpliwi to właśnie rekojmia, że kiedyś coś powiedzą. Bo znowu inkwizycje we Francji są bardzo cierpliwi i bez gwałtu bez przymusu potrafią zawsze prawdy dojść. Dowodem tego są

## CZĘŚĆ LITERACKO-ARTYSTYCZNA.

### ODPOWIEDŹ

na Uwagi zamieszczone w Nre 18 „Czasu“ z dnia 23 stycznia r. b.

z powodu rozprawy pod tytułem: Rzut oka na stan religijno-obojęzajowy Polski w XVIII wieku.

Jeżeli kto ma prawo występować z uwagami w obec pisarzy trudniących się obrazowaniem przeszłości, to pewnie mężowie co sami wykonali czynny godne najcenniejszych dziejopisarzy, mężowie jakim jest właśnie czcigodny autor „Kilku Słów“ umieszczonych w przytoczonym numerze „Czasu.“ A że w naszym narodzie młodszy powstawali zawsze z uszanowaniem przed sędziwymi a zasłużonymi głowami, więc i ja, mimo powziętej zasady, unikania wszelkiej polemiki o własnych utworach, pociągam się do wyjątkowy obowiązku, wydułmaczenia wyrazów, które były głównym powodem do wzmiankowanych uwag a czynię to tem chętniej, iż sposób w jakim zostały skrycone, może służyć za wzór dla dzisiejszych krytyków.

Imię Józefa Szymanowskiego wymieniłem w rozprawie, o której mowa (str. 310 Dodatku do Czasu za listopad 1857), wspominając najdawniejsze przekłady utworów francuzkich na nasz język, a

użyte przytém wyrazy „wymuskany i czulostkowy“ odnoszą się (jak to już Redakcyja „Czasu“ słusznie w przypisku swym zauważyła) widocznie li tylko do takich prac Szymanowskiego, mianowicie do rymowanego przekładu „Świątyni Wenery w Knidos“, który zapewne każdemu czytającemu zaraz na myśl przyszedł, jak to dowodzi też i samo trafne przypuszczenie ze strony szanownego autora „Kilku Słów.“ Naganione epiteta, które zresztą w istocie swęj nie obrażającego nie mieszczą i mogą służyć podobno za cechę całej owej epoki, zdawały mi się charakteryzować odpowiednio ów twór bez najmniejszego zamiaru ubliżenia samej osobie tłumacza, którego zachość, uczoność i długoletnie w różnych zawodach zasługi wszystkim są znane. Przypuszczam nawet że i o trafności owych epitetów różne mogą być zdania, lecz nie łatwo przystać na *Veto* szanownego autora „Kilku Słów“ co do samegoż używania podobnych epitetów w rozbiórach i sprawozdaniach krytycznych bądź na polu dziejów bądź na polu piśmiennictwa. Pomijając bowiem nawet największe w tem powagi i przykłady zaczawszy od Herodota aż do Naruszewicza, Thiersa i Macaulaja; wymaga tego rzecz sama, skoro chodzi o wydanie sądu, którego obowiązek sam szanowny autor „Kilku Słów“ przyznaje powołaniu krytycznych pisarzy. Bardzo jest zapewne naganą rzeczą jeżeli rozstrzyga w tem osobisty pogię lub ustręt, lub płochość *dowcipkowania*, jeżeli da się pisarz opętać *złostliwej myśli* lub innym *poziomym instynk-*

tom, ale czyż można mu zabronić nazwać rzeczy i osoby po imieniu i wypisać zdanie niekorzystne skoro jest na dowodach oparte? Wierny wykład dziejowej prawdy nie może też nigdy *zgorszyć* jak się tego szan. autor obawia, ani *smutnych wywołać następności*, może owszem posłużyć za naukę do opamiętania się i poprawy, chociaż zapewne dotkliwym jest dla narodowej miłości własnej. W *cożby się obróciła historia* gdyby tylko dobre strony wystawiała? Szanowny autor „Kilku Słów“ najzacniejszym powodowany uczuciem, niechętnie widząc pogląda na prace, z których spływa niekorzystne światło na naszych przodków, wyraża życzenie aby raczej wyszukiwano i brano za przedmiot uczonych rozbiórów mężów nieposzlakowanych na jakich dzięki Bogu! przeszłości naszej nie zbywało i narzeka, że wolimy być dziś *Juvenalisami* jak *Plutarchami*. Nie jeden przecież z nas, lubo nieśmiemy rościć sobie prawa do sławy *Plutarcha*, usiłował już niejednokrotnie wystawić wierny wizerunek mężów jasmiejących niedys cnotami i zasługami. Nie wątpię też, że gdy już niezrównany dzisiejszy wieszcz poczytał sobie za zaszczyt postawić imię szanownego autora „Kilku Słów“ na ozle jednego ze słownych swych płodów, znalazł się tacy co oddadzą mu szczegółowo słusność i opiszą jego czyny; lecz rozprawa *Rzut oka na stan religijno-obojęzajowy Polski w XVIII wieku* miała na celu prawdy żalose, nie miłe do wypowiedzenia, miała na celu wykazanie *przyczyn moralnego u nas upadku*. Nie mogła się więc obejść

bez dotknięcia głównych sprężyn i ogniw, które mi to skażenie postępowało, nie mogło się obejść bez wymienienia kilku osób ważniejsze zajmujących miejsca, bez przytoczenia szczegółowych okoliczności i rysów, gdyż inaczej byłaby tylko czystem ogólnikiem, jakimś nieokreślonym *Jeremiadą*, na jakich nam już nie zbywało, ale które właśnie dla tego nie uczuły i żadnego niesprawdy wrażenia. Takim zaś szczegółowym rysom niepodobna dać nazwy *drobiazgowych plotek*, bo jak to już najznakomitsi krytycy uznali, mała częstokroć anegdota, lub parę słów wyrzeczonych od osób główne odgrywających rolę, większe rzucają nie raz światło na stan rzeczy i ówczesne usposobienie umysłów, jak długie samego dziejopisarza wywody: i w tem właśnie nieocenioną oddają przysługę *Pamiętniki*. Można nawet śmiało twierdzić, że większej jak u nas tychże obfitości zawdzięczają jedynie oświeceni narody a mianowicie Francya swe bogactwo dziejowe. W takie drobiazgowo szczegóły opływa właśnie ów *Plutarch*, którego szanowny autor „Kilku Słów“ stawia sprawiedliwie za wzór dla dziejopisarzy; jego życiorys są jakoby cudną mozaiką złożoną z mnożstwa pojedynczych a wybitnych barw, tworzących razem zupełny jednolity obraz.

Prawda, że przedmiot odemnie wybrany jest dziwnie drażliwy, jak ogólnie wszystkie ocenienia niedawno ubiegłych czasów. Nie mogłem pominać imion, które dziś najzaszczytniejsze zajmują stanowiska, nie mogłem nie wytknąć ujemnej strony



liczne sprawy tego rodzaju już przeprowadzone. Dziennik belgijski *le Drapeau*, jeden w całej Europie wystąpił z obłąkaną zbrodni. *Monitor* w lakonicznym „czekającym postępowania rządu belgijskiego” dał do zrozumienia myśli rządu francuskiego. Ministerium belgijskie przedstawiło dwa artykuły prawa już przygotowanego, dotyczące wychodźców i upoważniające rząd do poszukiwania przestępców względem rządów obcych. Nie wiem czy to będzie zadawalniające. W Anglii aczkolwiek opinia głośno się przeciw zbrodniarzom objawiła, bliżsi jednak świadomi rzeczy twierdzą, iż niepodobna będzie przeprowadzić prawa, któreby zadowolniło słusne żądania gabinetu Cesarzowskiego.

Miałem sposobność widzenia w tych dniach chłopca, ośm lat mającego, którego rodzice trzymają sklepik naprzeciwko Opery. Dziecko stało na progu i dostało trzy, dzięki Bogu nie śmiertelne rany; zapytany chłopczyca czy cierpi? odpowiada ciągle i cóż mi to szkodzi, skoro mi Cesarz da krzyż legii honorowej!

Ważność wypadków z dni ostatnich nie dozwoliła mi donieść wam, że głośny proces ziomków naszych z rodziną Thurneissena zakończony został wyrokiem sądu apelacyjnego, skazującym powodów na koszt a zwalnającym Thurneissenów z odpowiedzialności. Tak więc zostali i okradzeni i ukarani. Konkluzje prokuratora cesarskiego były w zupełności na ich korzyść. Oczekiwano najlepszego skutku, lecz wyrok zawiódł wszelkie oczekiwania. Przeświety sąd wyrzekł: strony i słuchacze muszą milczeć.

Ciekawy proces toczy się teraz w trybunale pierwszej instancji pod przewodnictwem pana Benoit Champy. August Magnet pozwał Aleksandra Dumasa ojca i żąda od niego:

- 1) współnictwa tytułu do dzieł, które Dumas wydał od r. 1842, czyli dzieł razem 15 a tomów sto kilka;
- 2) rachunku i podziału zysków;
- 3) 50 tysięcy franków wynagrodzenia tytułem szkód i procenta.

Dla lubowników romansów a szczególnie romansów Aleksandra Dumasa, podaje następującą krótką treść wyroku sprawy, radząc im, ażeby w dzienniku *Droit* albo *Gazette des Tribunaux* szukali całosci sporów bardzo interesujących. Fabrykanci powieści znajdują nauczające nieraz recepty dla rzemiosła swego w odpowiedziach, listach i papierach, sądowi przez strony złożonych.

August Magnet był zdolnym i młodym profesorem w 1842. Obronca powiada że poczuł raptem wokację do poezji i literatury. Można by to inaczej nazwać, ale nie wchodzimy w głąb rzeczy. Magnet porzucił poważne nauki, poznał się z Dumasem już głośno imie mającym. Miał sam talent ale potrzebował firmy i znalazł ją w Dumasi. Pracowali razem z sobą. Jak pracowali? to wywód sprawy pokaże. Złotliwość w owych czasach przypisywała nawet robotę Magnetowi, a kopiowanie kaligraficzne Dumasowi (Dumas słiznie piase). Była to potwarz. Robota była wspólna, naradzali się i pisali. Szesć lat trwała ta współpraca. W 1845 zawarli z sobą kontrakt; kontraktu Dumasa nie wykonał, Magnet mało co dostał, a co większa, o Dumasi cały świat wie, a Magneta mało kto zna. Stąd proces, stąd reklamacje. Ale jest i trzecia osoba, która się pojawiła w toku sprawy i ta podobno nie miała zagmatwać rzeczy. Między dwoma autorami sprawa jest czysta. Magnet ma za sobą słusność, idzie tylko o wyznaczenie tantum-quantum i przyznanie rodzicielstwa.

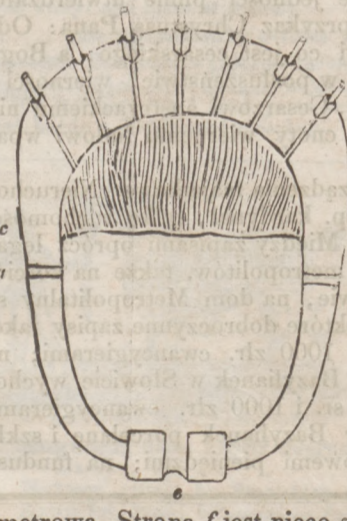
Z panem Lefrançois nie tak łatwa sprawa. Pan Lefrançois jest syndykiem upadłości Aleksandra Dumasa. Zdziwił czytelników przyzwyczajonych słyszeć o chudych literatach, że są na świecie bankrutów i syndykata mass tustych literatów. Z postępowaniem wieku wszystko się zmieniło a choć nauka i geniusz nawet nie są jeszcze w warunkach zupełnie odmiennych pod względem materialnym od dawnych czasów, jest jednak jeden rodzaj piśmiennictwa którego nazwać nie umiem a z którego jak z rogu obfitości płyną... luidory. A. Dumas można śmiało powiedzieć, że pojął i wydoskonalił to źródło złotodawcze. Zarabiał dużo ale że wydawał więcej, musiał więc kilka razy w życiu podróżować pomimo woli do Belgii i

ztamtąd układać się z wierzycielami. Ostatnią razą zapędził go do Brukseli upadek teatru historycznego, którego był dyrektorem. Bawił tam lat dwa i bawił się dobrze, bo prowadził życie książęce. Dziennik *Indépendance belge* opiewa w felietonach świetności uczty autora Monte-Christo. Znudzeni wierzyciele przyjęli układ, na mocy którego z przyszłych zarobków Dumasa obowiązał się płacić im po 25 za %. P. Lefrançois jest syndykiem upadłości i w sprawie o której mowa, staje jako obrońca wierzycieli i grzecznie prosi pana Augusta Maquet aby raczył się do nich przyłączyć i był zadowolniony z 25 za %, należności swojej. Sąd wysłuchał obrony stron i wniosków prokuratora. Wydanie wyroku odłożył do przyszłej srody. Nieomieszkam donieść rozwiązanie tej ciekawej chociaż smutnej sprawy. Bolesne jest poniżenie najwyższej potęgi ludzkiej, jaką jest inteligencja. Bodajby literatura nasza nie doczekała się podobnego zdrobnienia.

Z prawdziwą rokoszą przychodzi nam donieść o każdej choćby i pomniejszej pracy byle tylko z dobrą wiarą i szlachetnym celem dokonanej. Cóż dopiero musi się dziać ze sercem naszym, kiedy pióro ma skreślić wrażenia doznane w obec pojawiającej się wielkiej inteligencji i szlachetnego uczucia. W dniu wczorajszym o godzinie 4tej w sali towarzystwa naukowego otworzył kurs o Mickiewiczu i dziełach jego pan Klaczko zaszczytnie już znany w świecie pewnym z pism poważnej treści tak w swoim jako i niemieckim języku. Znalaliśmy już pióro pana Klaczki jako krytyka. Pióro może czasem za surowe, ale zaprawdę czy nie lepiej surowo chwastać by się doczekać pszenicy, niż polać za zrastającemu kłakolowi. Głęboka nauka szanownego krytyka nikomu nie jest tajna. Pracowitość prawdziwie benedyktyńska. Ale te wszystkie rzadkie przymioty tak niezbędne do pracy odosobnionej, mogły być mało na co się przydać na katedrze gdzie trzeba przytęm jeszcze niektórych nie tyle ważnych ale niezbędnych zalet. P. Klaczko w dniu wczorajszym zupełnie zaspoakoil wszelkie obawy.

Wobec zgromadzenia bardzo licznego bo miejsca dostać nie można było, zgromadzenia w którym znalazłeś zebrane szczątki rodu i inteligencji, wystąpił z powagą i pewnością doświadczonego umysłu. W przedmowie prawie wszystkim znanym, potrafił schwytać właśnie te strony które najwięcej do serca trafiają i potężną indywidualność wieszca naszego postawił wzniosłości z której go w dalszych prelekcjach pokazywać będzie. P. Klaczko zapowiedział obawy swoje. Głównie obawiał się wielkości przedmiotu. Jeżeli tak dalej pójdzie jak zaczął, niech będzie spokojny, iż nieśmiertelny wieszcz w niebie potwierdzi i ludzie na ziemi podziękują mu za dzieło. Chrześcijańskie katolickie pojmowanie poezji naszej nieuszło baczności słuchaczów. Głośno oklaski, powszechne wzruszenie świadczą, że profesor trafił do serc i przekonania słuchaczy.

Przyłączam wam następujący rysunek pocisku morderczego użytego w chwili zamachu. Dany mi został przez osobę, która doświadczeniem komisji *ad hoc* wyznaczonęj, przytomną była. Granat jest ulany z żelaza miękkiego to jest nie stalowanego, czyli na zimnie wolno po odlaniu stygnącego. Składa się z dwóch części tak jakby jajko cukrowe w które natrz kładą. Części te są spojone szrubkami subtelnymi *a b*. Wewnątrz jest próżnia. Grubość ścian od strony *f* jest 5centymetrowa, od strony *e* dwucentymetrowa. Strona *f* jest nieco szersza. Przed zamknięciem na szrubki *a b* strona *f* obsadza się 24



jest ulany z żelaza miękkiego to jest nie stalowanego, czyli na zimnie wolno po odlaniu stygnącego. Składa się z dwóch części tak jakby jajko cukrowe w które natrz kładą. Części te są spojone szrubkami subtelnymi *a b*. Wewnątrz jest próżnia. Grubość ścian od strony *f* jest 5centymetrowa, od strony *e* dwucentymetrowa. Strona *f* jest nieco szersza. Przed zamknięciem na szrubki *a b* strona *f* obsadza się 24

jest ulany z żelaza miękkiego to jest nie stalowanego, czyli na zimnie wolno po odlaniu stygnącego. Składa się z dwóch części tak jakby jajko cukrowe w które natrz kładą. Części te są spojone szrubkami subtelnymi *a b*. Wewnątrz jest próżnia. Grubość ścian od strony *f* jest 5centymetrowa, od strony *e* dwucentymetrowa. Strona *f* jest nieco szersza. Przed zamknięciem na szrubki *a b* strona *f* obsadza się 24

pistonami tak zupełnie urządzonemi jakby w pistolecie. Granat rzucony jakbądź, pada zawsze na pistony z których byle tylko jeden został dotknięty, sprawa eksplozywa. Po zamknięciu szrubkami *a b* dwóch połowie granatu nasypuje się nabój lecz nie z prochu zwyczajnego. Używa się na nabój tak zwanego piorunianu merkuryjszu to jest substancji jaką zwykle kładą w pistony. Nie zapelnia się całe wnętrze granatu, ale tylko po linię *e d*. Nasypka odbywa się otworem *e*, po czym duża szruba cały aparat się zamyka. Siła tej substancji wyrównywa siłę sześciu funtów prochu zwyczajnego. Odłamki żelaza rozproszone choćby na najdrobniejsze cząstki niosą śmierć i kalectwo jakby kule kartaczowe. Wynalazca nie jest znany. W czasie ostatniej wojny robiono rozmaite doświadczenia w tym rodzaju, ale zaniechano wszystkiego z powodu zbyt częstych wypadków i niezbędnej ostrożności.

Paryż 23 stycznia.

L\*\*\* Prelekcje p. Juliana Klaczki miały być zrazu w sali bibliotecznęj, ale gdy liczba rozdanych biletów kazała się spodziewać licznej publiczności, wypadło je przenieść do sali obszerniejszej Towarzystw uczonych Quai Malaquais. Otwarcie kursu o Adamie Mickiewiczu odbyło się we czwartek, jakem to zapowiedział w ostatnim moim liście, ale wyznaje, że wtemczas pisząc o niem, niespodziewałem się wcale doznać podwójnej rozkoszy; raz, że myśl zręcona publicznego wykładu dzieł nieśmiertelnego naszego wieszca nieznalazła, jak to najczęściej bywa z każdym nowym przedsięwzięciem w dziedzinie literackiej, gotowego, niczém nieusprawiedliwionego przeciwnictwa, a potem, że gdy mówca rzecz swoją skończył, w całej sali śród tak liczego towarzystwa, ożwało się zgodne, jednomyślne, przyznanie znamienitego talentu i tak powszechna słuchaczy dla niego sympatya, że z niej, śmiało już dziś rzec można, niejedno dobre ziarno obfity da plon w przyszłości. Pierwszy to raz widziano zapewne w Paryżu mowę polskiego wykładającego w ojczystym języku przed zgromadzeniem tak poważnem, powiem więc, tak wymagającym i słusnie drażliwem o chwale narodowego wieszca. Na wielką więc trzeba się było zdobyć odwagę, a należało się przejąć do głębi duszy świętocią powołania, żeby się dotknąć nieśmiertelnych pieśni, tej „arki przymierza między młodszymi a dawnymi laty” i cóż dziwnego, że z pierśi mówcy wyszło najpierwsze, szczerze wyznanie, iż to nie czyni dla próżnej chwały, nie dla tego aby więcej uwielmożył sławę wieszca, ale jedynie, żeby się dzielił ze spółziomkami skarbem jaki wziął od niego, mógł na jego grobie złożyć skromny bluszczowy wieniec. I począł go uwiijać z kwieciami wspomnień lat młodzieńczych Adama, i u kolebki jego znalazł dlań trzy wytknięte drogi, któremi geniusz poety szedł aż do ostatniej chwili. Miejsce urodzenia, ojczyzna Reytańów, Korsaków; bogobojność matki i przyjsie na Litwę Napoleona napiętnowały duszę jego potrojną cechą: miłości kraju, religii i czci dla największego z ludzi. Te cechy nieoddzielne znajdują się w poezji i w życiu poety; wierność dla pierwotnych wrażeń postawiła go na tym szczyście wyniosłym, z którego przyswiecać będzie w późne pokolenia. Jest jeszcze jeden wielki a bardzo rzadki przymiot w Adamie, że wielkość jego geniuszu szła w parze z prawością i znaczością charakteru i ta to zgodność i harmonia była ostatniem namaszczeniem prawdziwie wybranego wieszca, wieszca jakiego mu równego szukać tylko trzeba w Izraelu. Musiałbym szeroko się rozpisywać, gdybym chciał wam mówić o różnicy, jaką improwizator nasz naznaczył między poezją polską a epopeją starożytną, między Mickiewiczem i chórem naszych wieszczów a poetami innych krajów; różnica ta leży w tém, że w pieśni naszej wszystko nie kończy się spokojnie, owsem słuchacze jej zapominają i o wieszcu i o opiewanej treści przedmiotu, tylko w duszach swych czują prąd nowy niewstrzymany, jakiś żar co je pali.

... wy pewnie myślicie  
Ze tu koniec powieści; w waszych miłosnych romansach  
Gdy się rycerze pożenią, kończy trubadur piosenkę.  
Takie jest Halbana o wajdelotach naszych zda-

nie. Z cytacyj tych wierszy zrozumiał dobrze uczony Gerwinus w czém leży różnica i odtąd prawdziwie wziął pojęcie o znaczeniu poezji polskiej. Mamli teraz opowiedzieć moje obawy? Ja pragnąłbym w improwizacyi widzieć mniej blyszczącej deklamacyi co jak wezbrany potok z dna swego wyrzuca na brzegi perłowe konchy, krasne korale i rodzimego złota okruchy — stojący na brzegu chciewi je chwytają i niebaczny! może być w głąb porwany... można usnąć śród róż i nazbyt wonnego kwiecica. I róże i perły powabne, tylko to wielkie zwodnice — bodaj się słuchacze mieli na ostrożności, i śród klejnotów szczerą ręką sypanych

... jak w mrowisku  
Szałuki ziarenek kadzidla...  
ręcę że je każdy znajdzie, bodaj tylko uczęszczanie na prelekcje p. Klaczki nie stało się modą, ale chęcią poważnej nauki.

Joachim Lelewel przed kilku laty wydał w 3ch tomach *Geografię średniowieczną*, teraz do nich napisał epilog stanowiący tom czwarty. Trzeba mieć erudytye Pinkertonów, Walkenerów, albo krócej mówiąc, naszego Joachima, żeby się odważyć choćby na cytacje z tego arsenału ukutej broni przeciwko błędom, jakich się dopuścili geografowie różnych wieków i krajów. A ile tam ucieśnych i zabawnych postrzeżeń! Wezmijmy np. kartę Ranelfa Hygdena, zmarłego 1363. Jest na niej raj z napisem: *Hic homines canescunt in juventute et nigrescunt in senectute*, ale jak się dostać do niego, przez kraje Pigmeów Amazonek chyba, bo pewnie nie przez *Scythia inferior*, *cujus pars est Blonia* (co ma znaczyć, że tej *Scythii* dolnej częścią jest Polska) *populus barbaras gentes; et ex parte aquilonis habitant Tartari, quorum rex fuit presbiter Johannes*. Niechże sobie będzie i prawda, żeśmy byli barbarzyńcy, ale gdyby miał jakiś opat Jan królować Tatarom, na to z Ranellem nikt się nie zgodzi.

W oddziale mapp wyszłych przed odrodzeniem się sztuk i nauk (XVI wieku) i odkryciem nowego świata, znajdziecie §§. 111 — 115 poświęcone ocenieniu prac Kopernika; te stron kilkanaście wartości było przepolozczyć i umieścić w waszym literackim przeglądzie. Ze Hygden w XIV wieku bąjał niedorzeczności to mu wybaczone, ale jakżeż słusznie Klaproth nazwał nieukiem Arrowsmitha Anglika wydającego kartę Azji w roku 1822, co nie rozumiejąc rosyjskiego języka, przenosił nazwy ze starych kart moskiewskich na swoją, myśląc że tem najlepiej pogodzi swą niewiadomość z istotą rzeczy. Co tam najpociesniejszych napisów! np. *Kazyrkotarya*, co ma znaczyć *rieka Kazyr kotaraja* itd. zapewne była dalej rzeka Kazyr, która wpada lub płynie do...

Drukuję się nowa powieść *Pan Pułkownik*, Ludwika z Krzewia (Orpiszewskiego) autora *Wędrówki po Małopolsce*. P. Zygmunt Miłkowski ogłosił drukiem książkę pod tytułem: *O wojnie wschodniej 1853—56 z przypisem: o Powstaniu na Ukrainie w roku 1855, o tam samym właśnie, o którym *Czas* najpierwszy dał pewniejszą wiadomość, co ją potem powtórzyły inne dzienniki.*

Temi dniami zmarł w Paryżu Galicyjanin Kunaszewski Kazimierz. Ktoś z przyjaciół jego Francuzów donosząc do dziennika *le Siecle* o jego śmierci, pozwolił sobie niedorzecznie przydać że to był *colloboretur aux Cours des Literatures Slaves de M. Mickiewicz*. Wszystkie inne dzienniki przedrukowały ten frazes i kiedyś może w jakiej biografii Mickiewicza znajdziemy, że zmarły Kunaszewski był jego współpracownikiem. Takim i ja byłem i tysięcy innych co słuchało wykładu. Kunaszewski nawet nie tłumaczył na język niemiecki prelekcji Adama, bo te prace wziął był na siebie zmarły rzecz. Patrzmy w procesie Dumasa z p. Maquet, jak to oni dwaj zaprzękali się w jarzmo ho pisania jednej powieści, w *la Reine Margot* n. p. pyta swego przyjaciela Dumasa „co się stanie z Maureuil i de Demouy? muszę o tém wiedzieć abym na oslep nie błąkał się”, w *Maison Rouge* znowu: „scena wyborona, ale powiedz mi w dwóch słowach, gdzie nas zaprowadzi?” w *Bataard de Mauléon* donosi mu, że skończył rozdział na tych słowach: „Papież mu pozwala odjechać” a Maquet ma dalsze sceny wy-

dzieł i pisarzy mających z wielu innych względów prawa do potomności. Liczę też na wyrozumiałość rodaków, którzy pojmując uczciwość zamiaru, przyniosą prawdę nad uboczne względy. Jeżeli ich przodków umiosa tylko gwałtowna ówczesna burza, jeżeli ludzka ułomność bywa udziałem największych nawet talentów, to nie mogą mieć za złe, że ktoś nie dla *wzgardy ani pośmiewiska*, ale dla *wyższego celu*, usiłował skreślić wierny obraz przeszlego stanu rzeczy, który tyle dzisiejszych tłumaczy zjawisk. Ze zaś nie zupełnie płonemni były jego w tém usiłowaniu, tego miłą rekonią jest mu zachęcające uznanie szanownego autora „Kilku Słów” na wstępie wspomnianych uwag.  
Lwów 26 stycznia 1858.

Maurycy Dzieduszycki.

Przy gruzach zamku s. Kunegundy w Pioninach.

Cienie drzew, mogi, jak olbrzymi leżą,  
Coś o przeszłości szepce struga bliska.  
Bohdan Zaleski.

Niebiosa stare, a silnie wciąż stoją,  
Choć straszne walki toczą się tam w górze,  
Nieba nie runą — mówi chmura chmurze,  
Bóg je zastania mocną dłonią swoją.

Góry sędziwe, a siłą młodzieńczą  
Dumnie się wznoszą ponad mgły zbrudzone;  
Szczyt ich krając śmiertelną oponę,  
Uroczym blaskiem czoła swoje wienczą.

Sosna choć padnie, nazawsze nie zginie,  
Jęj pniak przegniły na życie w swém łonie;  
Świerk chociaż uschnie na skalnym zagonie,  
Znów się odrodzi w młodzieuchnej świerczyźnie.

A zamek runął — rozsł się do szczytu —  
Zaledwo jakieś znaki pozostały —  
Choć miał on mocne okopy i wały,  
I mnóstwo liczył rycerskiego sprzętu.

Te nieme świadki — opoki te stare,  
I kilka cegieł — oto resztki pychy!  
Wielkie śnać wielkie bywały tu grzechy  
Od czasu Kingi, gdy tę widzę karę.

Powiedz Dunajcze, co płyniesz tak zwinnie,  
Choć cię wstrzymują rozkoszne Pioniny;  
Kiedy tu śmierci były nawiedziny?  
Czy upadł zamek grzesznie, lub niewinnie?

Czyli zdziczałe hordy Tatarzyzna  
Scigając polską w te strony królowe,

Z niebios zesłaną spruły szatę płowę, \*)  
I odtąd zamek walić się poczyna?

Ależ tu święta chadzała niewiasta,  
A gdzie raz święta postąpiła noga,  
Ślad zatrzeć może tylko wola Boga;  
Bo ziele śmierci na świętem nie wzrasta.

Woda niesłucha i mruczy zuchwale,  
I szybko płynie niby niewiadoma  
Czem zamek runął przed wieki kilkoma;  
Lecz ją zdradzają hałaśliwe fale

Z gniewu się pienią, to warczą ponuro,  
To groźnie szumią, to w łozę zielone

\*) Roku p. 1287 wpadli do Polski Tatarzy a pustosząc nie-  
litościwie kraj biedny, uprowadzili z sobą 21,000 samych tylko  
panien. Popłoch był niezmierny, nawet odważny książę Leszek  
Czarny zmuszony był uciec do Węgier. Wtemczas opuściła Kune-  
gunda klasztor staro-sąddecki razem z towarzyszkami swemi, i  
schroniła się do zamku w Pioninach, wśród gór karpaccich,  
gdzie szczególnie usza poganów napadci. (Mała encyklop. Pol-  
ska tom 1). Jest podanie pomiędzy ludem, iż na próbie s. kró-  
lowej spadła mgła wielka i zasłoniła zamek przed Tatarami; świę-  
te dziewięć modliły się bez przestanku, a bezbożne pagany mu-  
sieli ustąpić z gór i gubiąc się w lasach wyginęli od głodu. Lud

Gdzieś przepadają, to znów jak szalone  
Po wierzchu skaczą, i pienią się górą. —

Długo słuchałem tój wymownej skargi,  
Duch mój uleciał gdzieś w przeszłości bramy...  
Wiek Kunegundy na serce balsamy,  
Bodaj się wrócił, wymówiły wargi. —

górski przypisuje modlitwom św. Kunegundy rozliczne cuda; wnet pokaże ci skalę, na którą stąpiwszy zostawiła ślad swej stopy; wnet zaprowadzi do źródła, które na zawołanie św. biał poczęło; to znowu przywiedzie cię do ogromnego odłomu opoki, który miał nieć djabeł w swych szponach na rozwalenie kościola, lecz posłyszawszy modlitwę św. Kunegundy, upuścił takowy, i kościół ocalał. Kiedy dojdiesz do ruin zamku w Pioninach, wskaże ci pobożny góral miejsce, gdzie królowa modlić się była zwykła, i ukleka sam w prostocie na modlitwie prosząc świętą o opiekę nad sobą i nad miastem Kroszczyniem. Zapytaj go, kiedy zamek się rozwałił i dla czego; wstrząśnię ramionami i odpowie: Już tu od niepamiętnych czasów niema zamku, bo go opuściła święta królowa, i w nim się już więcej nie modli. Nie pytaj dalej, bo on ci więcej nie powie, tylko wskaże na zieloną wodę Dunajca.  
K. Maniewski.



robić i t. d. Z przeczytania tylko całej tej dorywekiej, gorączkowej korespondencji, można mieć jasne pojęcie jak to w spółce pisze się romans; ta dwoistość najdobitniej okazała się na Dumasie i jego współpracownikach, w świecie realnym każdy romans często większej liczby uczestników wymaga.

**Londyn 22 stycznia.**

L. Nowiny z teatru wojny indyjskiej z d. 24 grudnia z Bombaju odebrane, mało co dodają do dawniejszych, z powodu przeciętych komunikacji między Bombajem a Kalkutą. Donoszą tylko, że jedna kolumna wojska z Delhi pod dowództwem pułkownika Seaton poraziła powstańców pod Genigree (Genoree) nad rzeką Ninuddy, położywszy 150 trupów i zabrawszy im trzy działa z czterech, które z sobą mieli. Strata angielska była dwóch oficerów w zabitych, a jeden ranny. Oddział brygadiera Whitelock naciągnął do Secunderabadu w pochodzie do Sangoru. Powstańcy z okolicy Jubbulporu byli dnia 25 listopada zaatakowani przez oddział 47 pułku krajowej piechoty, lecz walka skończyła się bez żadnego decydującego rezultatu. Nowe posiłki tam naciągają. W Panjaub, Scinde i Bombaju spokojność. W okolicznych miejscach przywraca się także dawny porządek i rabunki Bheelow powściągnięte. Cała wojna przewaliła się teraz w stronę królestwa Ondy, ale o niej dopiero z późniejszych telegramów które oddadą częściej, bo co tydzień dochodzić mogą, co się dowiemy. Główne siły angielskie zdają się być skupione pod Alahabadem, część nowo przybywających posiłków w Benares, dokąd bliższe bywają ich transporta z Kalkuty. Od północno-wschodniej strony Jung-Bahadur król Nepański na czele 9,000 Górków naciska na powstańców w zamiarze, jeśli nie połączenia się, to współdziałania z Campbellem. Oddziały tych biłych Górków docierały już w okolice Benares i pod Astrawlię; jeden z nich był odparty ztamtąd przez powstańców. Nieprzyjaciele rządu angielskiego starali się wierność Junga Bahadur pociążyć w podejrzanie; jakoby on tylko upatrywał porę na wzór innych radzów indyjskich do zdrady, lecz wierność jego wytrzymała już próbę. On był pierwszy, co przed wybuchem jeszcze powstania swe posiłki lordowi Canning, do rozrzadzania nimi w razie potrzeby ofiarował; jakąto ofiarę gubernator jeneralny wtenczas odrzucił, a co mu za złe poczują. A gdy powstanie wybuchło, i potajemnie namawiany był od innych radzów, przez posłańców do połączenia się z nimi, dał za odpowiedź: „Jan stał na moście londyńskim.“ Dziwna ona, ale w przenośni stylu wschodniego, miała znaczenie: iż on znał lepiej od nich Anglię, bo w niej podróżował, i zamierzył być ciągle jej sprzymierzeńcem. W czasach też okropnej rzezi indyjskiej on przytułek dawał Anglikom, co się do jego kraju schronić zdolali.

W polityce zupełna cisza; umysły jedynie zajęte zbliżającą się weselną uroczystością. Jedna Kompania wschodnio-indyjska i jej stronnicy odbywają na obronę swą meetingi. Deputacya od nich miała nawet w tych dniach urzędowe posłuchanie u lorda Palmerstona, lecz rozstała się z nim wcale niezadowolonią, gdyż nie jej nie przyrzekając, niechcieli spór i rozstrzygnięcie jego oddzielić od posiedzenia parlamentu w przyszłym miesiącu.

Gosci tymczasem pełno zjechało się na wesele. Przybył Książę Pruski i księżna Pruska, a przybycie oblubienca ich syna, co godzina jest wyglądane. Król Leopold z synem dawno już tu bawi. Iu zaś jest innych gości, rozumie się najwięcej książąt przybyłych z Niemiec, można z tego sobie wnosić, że królowa rozpoczynając we wtorek wesele dla nich zabawy od teatru, potrzebowwała dla zabrania ich 16 karet. Mackbeth tragedya Szekspira była tego wieczora przedstawioną. Cały program wesela już ogłoszony; za długo byłoby o nim pisać, macie go w *Timesie*. Arcybiskup kanterburski będzie dawał ślub, a król belgijski jako wuj z księciem Albertem ojcem będą prowadzić królową do ślubu. Wiele panien będących jednego z królową wieku, jest na tę uroczystość zaproszonych, a między nimi będzie jedna królewna afrykańska Sara Boneta Forbes, sierota po zmarłym królu 18 lat mająca, a która zostaje od kilku lat pod opieką N. Pani, i wychowanie kosztowne jej odbiera w Chatham. Jużem raz był wam pisać o takiej indyjskiej wychowawce Naj. Pani, a Afrykanka ta jest druga.

Nieszczęsny zamach na życie Cesarza Napoleona i Cesarzowej, odbija się ponuro na horyzoncie politycznym. Od królowej natychmiast otrzymał telegrafem wyraz żalu z tego wydarzenia i już N. Pani odebrała własnoręczny list od Cesarza z podziękowaniem. Ile tu pamiętamy, Pierr i hr. Orsini bawili przez niejaki czas w Birmingham; obadwa dawali lekcje włoskiego języka, a ostatni prócz tego dawał lektury publiczne i wydał dzieło o swej ucieczce z więzienia z Mantui. Ile z korespondencyi paryskiej tu dowiadujemy się, niemiernie jak 232 osób zostaje przerażonych w Paryżu, jako mających udział w spisku, a lista podejrzanych, jak się z badań pokazuje, ma być 880 osób. Persigny, poseł francuski przy tujejszym dworze, miał zażądać od rządu wydania 5 wychodźców francuskich. Rząd jest zaambarasowany, bo na to dotąd nie ma prawa. Sprawa ta francuska wytoczy się zapewne przed parlament, ale żeby ten na wydanie wychodźców się zgodził, jest wielką wątpliwość. Od wielu lat zagraniczne państwa nastawały na tę zmianę, lecz dotąd nie nie przemogły najmocniejsze w tym względzie uzależnienia się przedstawienia.

Umarli książę Devonshire i p. Maule, obadwa z stronnictwa dawnych Whigów. Pierwszy odbywał poselstwo na koronację Cesarza Mikołaja i był jego przyjacielem, drugi zasiadał długo w Radzie stanu.

**Wiedeń 27go stycznia.**

Dzisiejsza *Gazeta Wiedeńska* zamieszcza w swojej części urzędowej traktat między Austrią, Francją, W. Brytanią, Prusami, Rosją, Sardynią i Portą Ottomańską rawarty w Paryżu na dniu 19go czerwca 1857 a dotyczący się granicy między Rosją a Turcją w Besarabii, Delty i wyspy Węzów. J. C. K. Ap. Mość ratyfikował ten traktat w dniu 14 lipca 1857, a zatyfikacje onego wymienione zostały w Paryżu 31go grudnia 1857. Traktat ten zawiera następujące artykuły:

Art. 1. Linia graniczna między Rosją a Turcją w Besarabii naznaczona jest i pozostaje stóśownie do karty topograficznej wykonanej przez komisarzy granicznych w Kiszewnie w dniu 30 marca 1857, która to karta po zaporafowaniu swoim dołączoną zostaje do niniejszego traktatu.

Art. 2. Państwa kontraktujące postanawiają, aby wyspy objęte różnymi ramionami Dunaju u ujść jego i tworzące delte tej rzeki, tak jak to wskazuje plan przyłączony do protokołu z dnia 6go stycznia 1857, zamiast, jak to domniemania zastrzegał art. 21 traktatu paryskiego, przydzielenia ich do Księstwa Multańskiego, oddane będą na powrót pod bezpośrednie panowanie W. Porty, do której niegdyś należały.

Art. 3. Gdy traktat z dnia 30go marca 1856, tudzież traktaty dawniej zawarte między Rosją a Turcją przemilczały o wyspie Węzów, a wysokie strony kontraktujące uznały, że wypadałoby pomienioną wyspę uważać jako należącą do delty dunajskiej, przeto przeznaczenie jej wskazanem jest wedle przepisów pomienionego artykułu.

Art. 4. W ogólnym interesie handlu morskiego Wys. Porta obowiązuje się urządzić na wyspie Węzów latarnię morską w celu ubezpieczenia żeglugi statków pływających ku Dunajowi i ku portowi odeskemu; komisya rzeczna ustanowiona art. 17m traktatu z dnia 30go marca 1856 w celu ubezpieczenia żeglowności ujęć rzeki i przybocznych części morza, czuwać będzie nad porządkiem służby przy pomienionej latarni.

Art. 5. Obecny traktat będzie ratyfikowany a ratyfikacje jego będą wymienione w ciągu czterech tygodni, lub jeśli można, wcześniej.

W dowód czego dotyczący pełnomocnicy podpisali takowy i swoimi pieczęciami herbowymi opatrzyli.

Dan w Paryżu 19 czerwca roku Zbawienia 1857.  
(podp.) *Hübner. — Walewski. — Cowley. — Ch. Hatfeld. — K. Kiselew. — de Villamarina. — Mehemed Dzemil.*

— Czytamy w *Gas. Wiedeńskiej*: „Wyjazd JE. posła ces. francuskiego bar. Bourqueney z Paryża do Wiednia, który miał nastąpić wczoraj (26go), odwołczony został o dni kilka, i jak słyszemy, JE wrócić ma do Wiednia w pierwszych dniach przyszłego tygodnia.“ Oświadczenie to *Gazety* tój jest ważniejsze, iż z powodu zwłoki w powrocie posła francuskiego do Wiednia, krążyły najrozmaitsze pogłoski.

— Dzienniki berlińskie donoszą z Wiednia za rzecz pewną, że ks. Petrulla poseł neapolitański w Wiedniu wybiera się teraz na prawde do Londynu w sprawie przyprowadzenia zgody między rządem neapolitańskim a obu państwami zachodnimi. O krokach pojednania tych rządów tyle już dotąd pisano, że i ta wiadomość, lubo zaręczana, wymaga jednak potwierdzenia. Wiadomo że książę Petrulla jeździł był dawniej i do Paryża, lecz niemasz jeszcze dotąd śladu skutków tej podróży. Pośl ten jednak od samego początku tego sporu starał się, jak to nam donosono nieraz z Wiednia, sprowadzić zgodę, a co większa, nakłonić dwór neapolitański do koncesyj. O tych koncesjach uchilo jakoś teraz, może już ich nikt nie żada po zamachu paryskim.

— Wczoraj odpłynęli z Tryestu do Aten na parowcach wojennych austriackich ks. Adalbert Bawarski i fmp. hr. Paar udając się do króla Ottona z powinszowaniem 25-letniej rocznicy objęcia przezeń rządów Grecji.

— Npan nadał Antoniemu Nobile Pompei z Weroni tytuł hrabięcia cesarstwa austriackiego, z przydomkiem d'Illasi; Antoniemu Horvath de St. György godność szambelańską.

**Niemcy.**

Wczoraj podaliśmy depeszę telegraficzną z Londynu o uroczystościach ślubnych. Dzienniki berlińskie zamieszczają ważniejsze depesze o tych uroczystościach, jak następuje:

Londyn 25go po południu. Od godziny 10ej rano niezmierny ścisk ludu na ulicach; prawie wszystkie sklepy pozamykane, z wielu bardzo domów powiewają chorągwie angielskie i pruskie. Wszystkie okręty wywiesiły pawilony swoje. Pogoda prześlizgnęła. Ślub odbył się wśród bicia wszystkich dzwonów stolicy i przy huku dział. J. K. W. książę Fryderyk Wilhelm pruski mówił podczas aktu kościelnego wyraznie, J. K. W. księżniczka angielska cicho ze łzami. Po ukończonym obrzędzie książę Fryderyk Wilhelm uściskał królową i matkę swoją. Następnie dwór wśród ponownego bicia dzwonów i huku dział, udał się do pałacu Buckingham. Tysiące ciekawych oczekiwało na wszystkich punktach. Księstwo nowożeńcy, Królowa i Księstwo Pruscy wzywani okrzykami, dwa razy ukazali się na

balkonie pałacowym i wiani byli nieskończonymi okrzykami przez tłumy cisnące się. Po śniadaniu Księstwo nowożeńcy przejeżdżali o godz. 4<sup>1/2</sup> przez Hydepark w powozie weselnym przystrojonym i z orszakami bardzo świetnym. Świat elegancki stolicy bardzo licznie tam się zebrał. Ztamtąd udano się do dworca kolei windsorskiej, gdzie również tysiące ludu witały ich radośnie. W Windsorze wspaniale czynią przygotowania do świetnego przyjęcia. Wieczorem dany tam będzie koncert dworski. Przygotowania do iluminacji Londynu są okazałe. Szczególniej kluby, teatry i domy liwerantów nadwornych jasnieć będą. Budowle rządowe niebędą oświetlone. Spodziewają się, że Książę Pruski oglądać będzie iluminację choć w pewnej części.

Londyn 26go rano. Iluminacja wczoraj wieczór wypadła jak najwspanialej. Krocie tysięcy krążyły po mieście dobrze jeszcze po północy. Najmniejszy przypadek nie zasmucił ogólnej radości. Książę Fryderyk Wilhelm z małżonką swoją przybyli wczoraj wieczór o godz. 5<sup>3/4</sup> do Windsoru, księżna była w bieli, książę po cywilnemu. Siedmiu set uczniów z Eaton znajdowało się na przyjęciu. Wyprzęgli oni konie i wśród powszechnego okrzyku i wiaatów zaciągnęli powóz do zamku. Na koncert u dworu zaproszono 800 osób; 200 artystów pisywało się; Książę Pruski był w mundurze huzarów pruskich, Księżna Pruska miała na sobie suknie złotem tkaną z obszyciem w pstre kwiaty, dyamenty i szmaragdy.

W Berlinie i po wielu miastach pruskich obchodzono również uroczystości dzień 25 stycznia. Poseł angielski lord Bloomfield dał świetny wieczór, na którym znajdowali się oprócz ciała dyplomatycznego, wyższych urzędników i ministrów, książęta Karol z żoną i Fryderyk, tudzież księżna Lignicka. Pałac posełstwa jaśniał iluminacją przez całą noc.

— *Frankfurter Journal* donosi ze Sztutgartu, że rysojis Orsiniego sprawcy zamachu na życie Cesarza Napoleona stosuje się w zupełności do pewnego włocho, który w wrześniu r. z. w pierwszych dniach pobytu Cesarzów w Sztutgardzie mieszkał tam w hotelu petersburskim, i z dwoma czy trzema innymi włochami wydany został. Jeżeli to prawda, to zdawałoby się, że już wtenczas zamierzono napad na Cesarza Napoleona w tem mieście.

**Włochy.**

Dziennik turyński *Ragione*, którego numer z 19 t. m. zabrany był z powodu listu paryskiego o zamachu, pisze pod d. 17 t. m. „Nakładca Degiorgis wydał książkę p. n. Historyczne pamiętniki Feliksa Orsiniego, męża, który długi czas walczył w szeregach „stronnictwa czynnego“. Należał on później do kilku wypraw zbrojnych, szczególnie w wrześniu 1853 pod Sazzano, w maju 1854 pod Luneziona, w sierpniu 1854 w Valtelino. Kiedy zamiary te nie powiodły się, w których zdaniem Orsiniego Mazzini wystawił się na śmieszność, zerwał z tym ostatnim, uważając go za samolubną i absolutystę. Zresztą Orsini te tylko rewolucje ceny, które są rzeczywiste i wypływają z przekonania, ale nie te które się sztucznie wywołują“. Inny dziennik *Unione* wydawany przez Bianchi i Gioviniego uważa jako wielką przysługę dla „sprawy wolności Włoch“, że Orsini, który był uszedł z Mantui, pamiętniki swoje wydane po angielsku wydaje teraz po włosku. Dziennik zaś genueski *Corriere mercantile* wątpi bardzo, aby schwyty w Paryżu sprawca zamachu był prawdziwym Orsinim, i mniema, że zowie się on Corsino.

**Kronika miejscowa i zagraniczna.**

Kraków 28 stycznia. Od parę tygodni krąży pogłoska, wychodząca nawet od osób zostających w bliskich stosunkach z przedsiębiorstwem gazowym w Krakowie, a które moglibyśmy wymienić, iż cena gazu dla prywatnych konsumentów zniżona zostanie do 4 zlr. za 1000 stóp sześciennych. Pogłoski te nie powtarzaliśmy dotąd z tego powodu, żeśmy czekali na nadzieje, jak nam mówiono, z Dessau od dyrekcji przedsiębiorstwa, potwierdzenia tej zniżonej ceny. Gdy właśnie zbliża się pierwszy termin miesięczny zapłaty za gaz zużyty przez osoby prywatne, wielu sądzi, że tylko dwie trzecie należytości zapłaci. Nam się zdaje, że sięgając do czekaniu zawiodą, lecz niewątpliwie, iż zniżenie cen uzyskać mogą, boć warunki kontraktu zawarte między magistratem a przedsiębiorcami nie naznaczały ceny stanowiącej 6 zlr. za tysiąc stóp, lecz kładły 6 zlr. jako maksimum ceny. Od prywatnych więc konsumentów zależało i zależy postawić swoje ultimatum: „damy 4 zlr. albo nie będziemy palić gazu“.

— Wczoraj t. j. 27go zmarł po długiej chorobie opatrzony śś. Sakramentami Hieronim Korwin Kochanowski były kapitan byłych wojsk polskich, poseł na sejm Królestwa Polskiego, vice-prezes Towarzystwa Dobroczynności w Krakowie, urodzony 17go września 1777. Pogrzeb jego odbędzie się w piątek o godzinie 9tej rano.

— Przed 7miu laty zgorzał dwór szlachecki w pewnej wsi pod Inowrocławiem. Podejrzany o podpalenie ekonom, skazany został przez sąd przysięgłych w Bydgoszczy na 20 lat więzienia, pomimo jak najsiłniejszego wypierania się. Wszystkie jednak pozostałości mówiły przeciw niemu. Teraz dopiero, kiedy skazany 6 lat wysiedział już w więzieniu, wykazała się jego niewinność, gdyż własny syn zmarłego wśród tego dziedzica, który naówczas miał 9 lat i uczęszczał do gimnazjum w Trzemesznie, podpalił dom ojca przez postę. Chłopiec ten, dziś 16-letni, trapiący wyrzutami sumienia, wyznał przy spowiedzi rzecz całą i za namową spowiednika udał się do opiekuna swego i wraz z tym stanął przed sądem w Inowrocławiu oskarżając się o podpalenie.

— Berliński pismo obwieszczeń policyjnych pisze, że jak już donieśliśmy, zdarzył się i w stolicy Prus przypadek obciążenia warkocza. Pismo to jednak przypuszcza, że pomieniona dziewczyna chyba sama sobie warkocze obciąża, choćby też ła tego, żeby o niej gadano; zeżnania jej bowiem są tego rodzaju, że

niedozwalają przypuszczać, aby jaki niewidzialny sprawca mógł był obciąć jej włosy.

**Przeгляд polityczny.**

**Depesze telegraficzne.**

Paryż 26 stycznia. Król portugalski nie przyjął podania się o dymisyje ministeryum. — Sultan wysłał umysłnego posła dla powinszowania Cesarzowi Napoleonowi. — Mocarstwa starają się zapobiedz zerwaniu stosunków dyplomatycznych między Neapolem a Piemontem (z powodu uznania przez sądy neapolitańskie zaboru statku parowego sardyńskiego „Cagliari.“ P. R.).

Paryż 26 stycznia. Cesarz i Cesarzowa znajdowali się wczoraj na balu danym przez lorda Cowley na uroczesnie zasłubin królowej angielskiej. (Jakkolwiek Cesarstwo przyrzekli być na tym balu jeszcze przed zamachem, wszelako były pewne powątpiewania czy nań przybędą. Z pobytu tego na balu chciano wnosić o stosunkach obecnych Cesarza do Anglii. P. R.).

Londyn 27 stycznia. Dzisiejszy *Morning Post* zapewnia, że Francya nie postawiła żadnego żądania we wzgledzie wychodźców. — Księstwo Pruscy opuścili Londyn wczoraj wieczór, a o 10tej wieczór odpłynęli z Dover.

Kopenhaga 26 stycznia. Wczoraj rząd przedłożył sejmowi akta dotyczące się sporu z Niemcami, lecz żadnego nieuczynił oświadczenia. Dziś przyszedł pod obrady wniosek sześciu członków holenderskich sejmu, tycający się adresu do króla, „aby przez wzgląd na stosunki konstytucyjne nadmienione w mowie tronowej, ograniczyć obrady obecnej sesji sejmowej do przedmiotów budżetowych i bieżących administracyjnych.“ Rząd oświadczył się przeciw temu wnioskowi i obstawał za zatrzymaniem projektów do praw zapowiedzianych.

Jassy 25 stycznia. Firman sultański rozwiązujący Dywany, ogłoszony został dzisiaj urządzenie przez kajmakana ks. Vogoridesa. Równocześnie wydał ks. Vogorides rozporządzenie przez które zabrania jak najsurowiej wszelkich zgromadzeń, mających na celu prowadzenie dalej prac w Dywanie rozpoczętych, a władcom poleca, aby czuwały nad utrzymaniem porządku publicznego. Logotet Aleksander Balsz objął zarząd wydziału spraw wewnętrznych.

Parowiec przybył z Nowego Jorku przywiózł wiadomości z 14go b. m. P. Mens zamianowany posłem do Petersburga. Senat odrzucił propozycje powiększenia armii o 5 pułków. Kraj mormoński Utah ogłoszony jako zbuntowany; posyłają tam posiłki. Walker wyjechał z Washington udając się na południe, gdzie czekają nań ochotnicy.

Antoni Kłobukowski Redaktor odpowiedzialny.

**Kurs papierów publicznych i pieniędzy.**

Kraków 28 stycznia.	
żądadaj	placa
Banknoty polskie za 100 zlr.	437 435
Ruble obrączkowe agio	6 1/2 5 1/2
Talary pruskie za 150 zlr.	97 3/4 96 1/4
Cwancygiery	zlr. 106 3/4 105 1/4
Półimperyały rosyjskie	zlr. 8 24 8 15
Napoleondory 20 fr.	8 15 8 6
Dukaty holend. wadne.	4 47 4 42
„ austriackie	4 52 4 47
Listy zastawne galicyjskie z kuponami	78 77 1/2
Obligacje indenn. z kupon.	79 78 1/2
Pożyczka narodowa z r. 1854.	84 1/4 83 3/4
Listy zastawne polskie z kuponami	zlp. 98 1/4 97 3/4
Wiedeń 28 stycznia (telegraf)	
Augsburg	106 3/4
Hamburg	78
Londyn	10 19
Paryż	123 7/8
Agio od złota	7 1/2
5% Metaliki	81 1/2
4 1/2%	—
4%	—
3%	—
Łosy z r. 1834	—
„ 1839	125 1/2
„ 1854	106 3/4
Pożyczka narodowa 5%	78
Obligacje indenniz. galic.	78 1/2
Akcyje Bankowe	98 1/2
„ kredytu ruchomego	239 1/2
„ kolei francusko-austriackich	309 3/4
„ kolei północnej	—
Lwów 25 stycznia.	
Dukat holenderski	4 46 4 43
„ austriacki	5 49 4 46
Półimperyał rosyjski	8 20 8 16
Rubel rosyjski	1 37 1 36
Talary pruski	1 34 1 32 1/2
Pięcioletówka polska	1 11 1 10
Listy zastawne galic. bez kupon.	79 20 79 53
Oblig. indenn. galic. bez kupon.	78 20 77 42
Pożyczka narodowa bez kupon.	84 15 83 30
Warszawa 25 stycznia.	
Półimperyały	rubli — 5 49
Oblig. skarbowe	90 72
kupon	— 1 27 1/2
Listy zastawne III okresu	rubli 14 80
kupon	— 5 1/2
Wrocław 27 stycznia.	
Banknoty austriackie	97 1/2
Polskie bilety bankowe	89 1/4
Listy zastawne	— 86 3/4
Poznańskie listy zastawne 4%	— 98
„ 3 1/2%	— 84 1/2
Oblig. kolei krak.-szląsk.	— 79 3/4



(Nadesłane). Głos szacunku i wdzięczności.

Szczęśliw! młodzieniec, gdy już wędrując w świat Starszy go widniec doświadczeniem brat, Miłozemieniem własne wakażając mu cnoty, Praykładnie działać dodaje ochoty.

Prayjechał od 27 do 28 stycznia. HOTEL POLERA. Szoligowski Franciszek rzad. z Zatora. Strauss Henryk kupiec z Białej.

HOTEL DREZDEŃSKI. Sohaja Neiser kupiec z Debicy. Piotr Lipiński obyw. z Galiicyi. Józef Neumann kupiec z Mysławic.

HOTEL ROSYJSKI. Eligiusz Sobolewski wł. dóbr z Wiednia. Tytus Sławikowski doktor medycyny, Józef Storch o. k. adiunkt z Tymbarka.

HOTEL SASKI. Waleryan Michałowicz doktor medycyny, Piotr Maysel obyw. Karol Broner technik z Polski.

HOTEL POLSKI. Krebs Wilhelm budowniczy z Tarnowa. Bernacka Petronela żona emeryta z Mogiły.

Table with 2 columns: Station (e.g., Debicy, Wiednia, Wrocław) and Time (e.g., 12 m. 15 w połud., 9 m. 5 wieczorem).

Wiadomości handlowe i przemysłowe.

Lwów 25 stycznia. Na naszym dzisiejszym targu płacono na mocz pszenicy (82 fun.) 2 zgr. 44 kr.; żyta (75 1/2 fun.) 1 zgr. 33 kr.;

Table with 2 columns: Commodity (e.g., pszenicy, żyta) and Price (e.g., 129 do 131 od 40 do 450 30 3 33 25).

W Drukarni „Czasu“.

Table titled 'CENY ZBOŻA' showing prices for various grains like pszenica, żyta, jęczmień, etc., in different quantities.

Treść Obwieszczeń urzędowych w Nrze 21 Krakauer Zeitung. Licytacye. W dniu 4 tego o godz. 9 z rana w urzędzie administracyjnym na Zwierzyniecu pod l. 263 gmina IX.

Inseraty. Do księgarni JÓZEFA CZECHA

nadezły następujące nowe dzieła: Andersona H. C. Tylko Grajek powieść z oryginalną duńskiego przełożył F. H. Lewestam 12<sup>o</sup> Warszawa 1858 2 tomy.

Wolski Włodzimierz. Bakařarz zdarzenie w powieści w 2ch częściach 8<sup>o</sup> Warszawa 1858.

BIÓRO agencyjne, komisowe i wywiadowcze KAROLA WOLAŃSKIEGO

W Krakowie w Rynku Głównym na Rogu ulicy Szewskiej N. 337 gm. III. Otrzymało liżno polecenia: Sprzedaży dóbr ziemskich w rozmaitych cenach od 10,000 do 90,000 w Galiicyi i w okręgu krakowskim.

Kupna znacznej partii azoceny i włosenia konińskiego. Próby i ceny tychże uprasza się o nadesłanie jak najpóźniej pod powyższą adresą franko.

PROPINACYA HRABSTWA TENCZYŃSKIEGO

wydzierzawioną będzie na lat 3 od 1go lipca 1858. Bliższych w tém przedmiocie szczegółów zasięgnąć można do 15go marca r. b. w Admistracyi dóbr w Krzeszowicach.

Wieś Gorzków na trakcie od Wieliczki do Myślenic i Doboszy prowadzącym 3/4 mill od Wieliczki, 2 mill od Krakowa, obejmująca 250 morgów przestżeni, z których 105 morg granu ornego w rębnej glebie.



- 1. Mogador. Stada księcia Sanguski od jednej klaczy . . . . . zfr. 60. 2. Batory. Stada hr. Branickich od jednej klaczy 60.

DRUKRANIA „CZASU“ zaopatrzona w odcionki wszelkiej formy i wielkości tak polskie jak i niemieckie najlepsze farby czarne i różnokolorowe.

LITOGRAFIA „CZASU“ która poleca się ze swojemi robotami piórem, rylcem i kredką, pisemnemi i rysunkowemi, na czarno lub kolorowo sposobem chromolitograficznym.

Table titled 'SPOSTRZEŻENIA METEOROLOGICZNE' with columns for date, wind direction, temperature, etc.

Antoni Czaplinski, rządcza drukarni.